

世界儿童文学大师托芙·扬松作品



姆咪和大洪水

[芬兰] 托芙·扬松 著/绘画 紫岫 译

 明天出版社

世界儿童文学大师



托芙·扬松作品

姆咪和大洪水

[芬兰]托芙·扬松 著/绘图

紫 岫 译

图书在版编目 (C I P) 数据

姆咪和大洪水/〔芬兰〕扬松著;紫岫译. —济南:
明天出版社, 2015.4 (2015.6重印)
(世界儿童文学大师托芙·扬松作品)
ISBN 978-7-5332-8395-7

I. ①姆… II. ①扬… ②紫… III. ①童话—芬兰—
现代 IV. ①I531.88

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第023833号

责任编辑: 刘 琮 牛绿洲

美术编辑: 武岩群

世界儿童文学大师托芙·扬松作品
姆咪和大洪水

[芬兰]托芙·扬松 著/绘图 紫岫 译

出版人 傅大伟

出版发行 明天出版社

山东省济南市胜利大街39号 邮编: 250001

<http://www.sdpress.com.cn> <http://www.tomorrowpub.com>

经 销 新华书店

印 刷 济南华东彩印有限公司

版 次 2015年4月第1版

印 次 2015年6月第2次印刷

规 格 148毫米×202毫米 32开

印 张 2.75

I S B N 978-7-5332-8395-7

定 价 10.00元

山东省著作权合同登记号: 图字15-2014-17号

SMÅTROLLEN OCH DEN STORA ÖVERSVÄMNINGEN

Copyright © 1945 by Tove Jansson

First published by Schildts Förlags Ab, Finland

All rights reserved

Chinese language copyright © 2015 by Tomorrow Publishing House

如有印装质量问题 请与出版社联系调换 电话: (0531)82098710

自序

那是1939年的冬天，还在战争中，人们手头的工作陷于停顿，搞绘画创作似乎也已经毫无意义。因此，我心头顿然生出用“从前有个时候……”作为开篇写点东西的冲动，或许就可以理解了。

不过，按照这样的思路，这个故事不可避免地将成为一篇童话。于是，我找了个借口，不写王子、公主和小不点什么的，只是从我的卡通画里挑出自己招牌式的人物——我把它称之为姆咪特罗尔——来写。

一直到了1945年，我才又想起来这个中途搁笔的故事。那时，一个朋友对我说，可以把这个故事写成本一本儿童读物。我想，那就写出来吧，再配上图，也许人们爱看。

至于书名，我曾打算让它跟姆咪特罗尔寻找父亲联系起来——借用寻找格兰特船长的风格。可是，出版人想让它对读者来说更容易懂一些，说是就叫《小特罗尔和大洪水》吧。

这个故事受到了我所阅读和喜爱的儿童读物的相当大的影响，既有点儒勒·凡尔纳的影子，也有些科洛迪（著有《木偶奇遇记》，书中有一名善良的蓝发姑娘。编者注）的痕迹，等等，不一而足。

不管怎么说，这就是我第一本以大团圆为结局的书了！

托芙·扬松

Tove Jansson

TOVE JANSSON

世界儿童文学大师



托芙·扬松作品

姆咪和大洪水

[芬兰]托芙·扬松 著/绘图

紫 岫 译

明天出版社

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

自序

那是1939年的冬天，还在战争中，人们手头的工作陷于停顿，搞绘画创作似乎也已经毫无意义。因此，我心头顿然生出用“从前有个时候……”作为开篇写点东西的冲动，或许就可以理解了。

不过，按照这样的思路，这个故事不可避免地将成为一篇童话。于是，我找了个借口，不写王子、公主和小不点什么的，只是从我的卡通画里挑出自己招牌式的人物——我把它称之为姆咪特罗尔——来写。

一直到了1945年，我才又想起来这个中途搁笔的故事。那时，一个朋友对我说，可以把这个故事写成一本儿童读物。我想，那就写出来吧，再配上图，也许人们爱看。

至于书名，我曾打算让它跟姆咪特罗尔寻找父亲联系起来——借用寻找格兰特船长的风格。可是，出版人想让它对读者来说更容易懂一些，说是就叫《小特罗尔和大洪水》吧。

这个故事受到了我所阅读和喜爱的儿童读物的相当大的影响，既有点儒勒·凡尔纳的影子，也有些科洛迪（著有《木偶奇遇记》，书中有一名善良的蓝发姑娘。编者注）的痕迹，等等，不一而足。

不管怎么说，这就是我第一本以大团圆为结局的书了！

托芙·扬松

Tove Jansson





内容提要

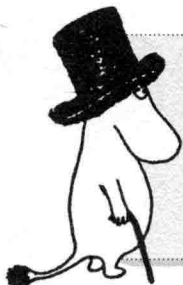
八月末，天气转凉，姆咪特罗尔和妈妈想找一个温暖的地方，建造一座房子。于是，他们与可爱的小吸吸、美丽的郁金香囡囡一起，穿过沼泽地，击退了大毒蛇，在老绅士的魔法花园中玩得不亦乐乎，还乘坐哈蒂法特纳人的小船在大海中颠簸……他们竟然还打听到了失踪了的姆咪爸爸的消息！——

后来，大洪水来了！他们最终会找到姆咪爸爸吗？他们的房子能不能建造成功？



我是姆咪妈妈。现在请把书翻到下一页，
看姆咪爸爸有什么要向大家介绍的……

姆咪画廊



我是姆咪爸爸。当然，现在你们都认识我了。我这会儿正在发愁——我只想知道我的帽子上哪儿去了。



这一个是小吸吸，姆咪特罗尔的一个小朋友。他有时候笨手笨脚的，不过他心眼蛮好的。

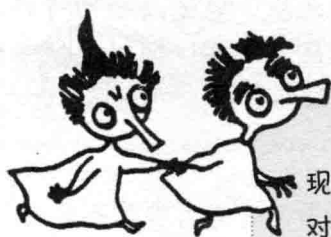


这是小嗅嗅。
他是一个孤独的小家伙，完全不像他的爸爸——大快活，不过他同样有自己的主见。

我说不准这个格罗克在这里干什么。他除了当一个惊叹号外，没多大用处。



哈！这位是准哲学家，我们的老朋友麝鼠。他喜欢没人打搅他，让他好好地思索问题——至少他是想让我们相信他是在这样做。

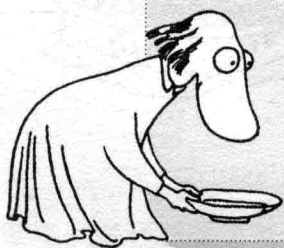


这两个是随时随地都会出现的某甲和某乙——淘气的一对。他们太喜欢玩射豆枪这类玩意儿了。不过我也有过小的时候，这个我懂。

这是女人味儿十足的斯诺尔克小妞。她曾经爱上了姆咪特罗尔，可是你看看他为她做了些什么。现在我想起了我自己是个小男孩那会儿……



不过再说下去，如果你高兴，可以说姆咪特罗尔是从老姆咪这块老木头上掉下的一小片小木头。看见他，总让我想起我的小时候……



至于这位赫木伦——为什么这些赫木伦都穿那么多衣服呢？别忘了他是我们姆咪谷最权威的集邮家，同时对姆咪的家谱最熟悉。

好，如果你们要知道更多关于姆咪谷这些古怪又可愛的居民的故事，你们应该看看关于他们的书。我大约在 1952 年写了上面这些说明，时间过得多么快啊！我现在又得在下面再加上几句。



我们在那个奇怪的夏天遇到了这位米萨贝儿。她多么高兴在我的戏里演出和换衣服啊。



这个奇大无比的家伙又是一个赫木伦。有一年冬天，他来到了姆咪谷。他是位了不起的空想社会改良家。嗯……有点太吵闹了。



啊，小啾啾——她特别喜欢去游泳馆，尤其喜欢去海滨。说实在的，在某种程度上，她算得上是一位哲学家。

少了小咪咪，这人物表就不完整了。如果没有她的沉着冷静，我们可怎么办？好了，乖小妞，现在咱们得暂时说再见了。



